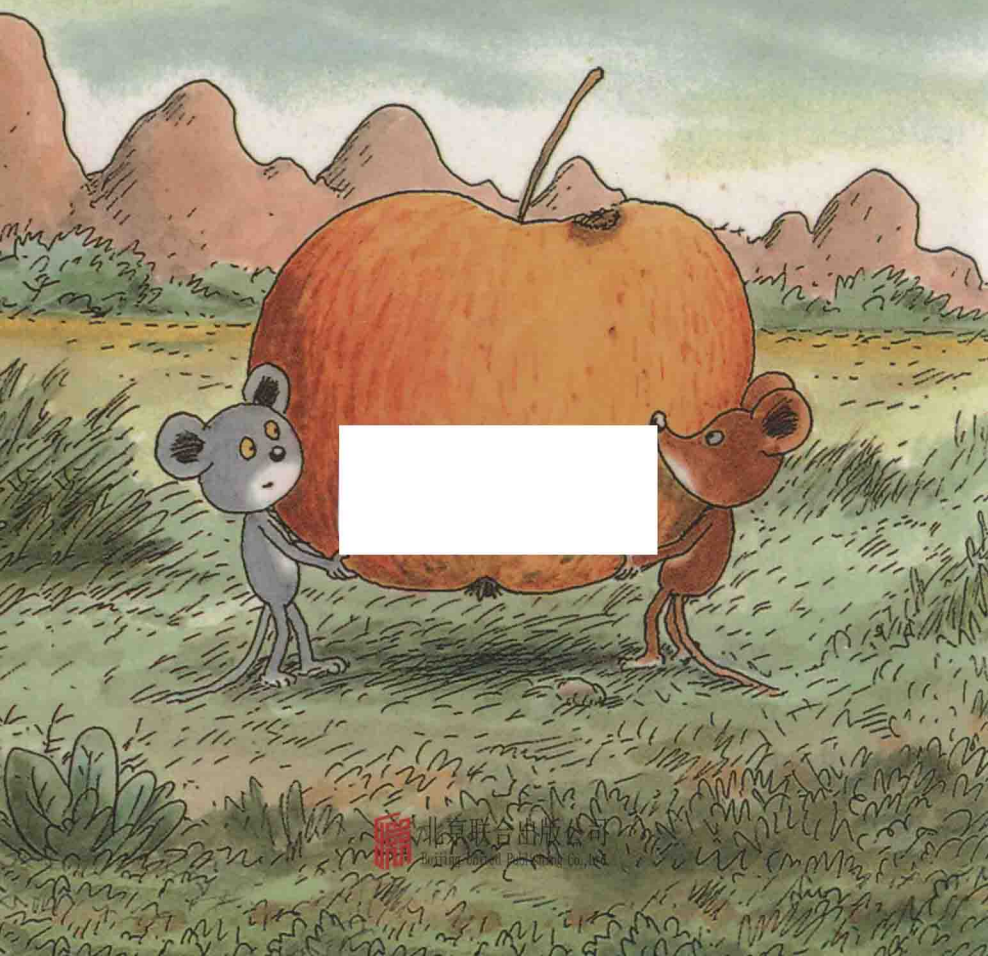


聪明鼠兄弟成长绘本

秋天的滋味

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 栗铄然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.



聪明鼠兄弟成长绘本



亲近自然

秋天的滋味

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘

栗钰然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

秋天的滋味 / (奥) 莫泽著绘 ; 栗铄然译. — 北京:
北京联合出版公司, 2016.1
(聪明鼠兄弟成长绘本)
ISBN 978-7-5502-7131-9

I. ①秋… II. ①莫… ②栗… III. ①儿童文学—图
画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022212号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2016-0243

Manuel&Didi

©2002 Erwin Moser

©2002 Beltz&Gelberg

In der Verlagsgruppe Beltz•Weinheim Basel

秋天的滋味

作者: [奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 栗铄然◎译
责任编辑: 李 征 特约编辑: 付兰所
出版策划: 小行星 营销推广: 童立方
封面设计: 黄雪军 技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

天津市豪迈印务有限公司印制 新华书店经销

字数14千字 787mm×1260mm 1/32 12印张

2016年1月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-7131-9

定价: 102.40元 (全8册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832



聪明鼠兄弟成长绘本



亲近自然

秋天的滋味

[奥] 埃尔文·莫泽◎著绘
栗铄然◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

秋天的滋味 / (奥) 莫泽著绘 ; 栗铄然译. — 北京:
北京联合出版公司, 2016.1
(聪明鼠兄弟成长绘本)
ISBN 978-7-5502-7131-9

I. ①秋… II. ①莫… ②栗… III. ①儿童文学—图
画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022212号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2016-0243

Manuel&Didi

©2002 Erwin Moser

©2002 Beltz&Gelberg

In der Verlagsgruppe Beltz•Weinheim Basel

秋天的滋味

作者: [奥] 埃尔文·莫泽◎著绘 栗铄然◎译
责任编辑: 李 征 特约编辑: 付兰所
出版策划: 小行星 营销推广: 童立方
封面设计: 黄雪军 技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

天津市豪迈印务有限公司印制 新华书店经销

字数14千字 787mm×1260mm 1/32 12印张

2016年1月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-7131-9

定价: 102.40元 (全8册)

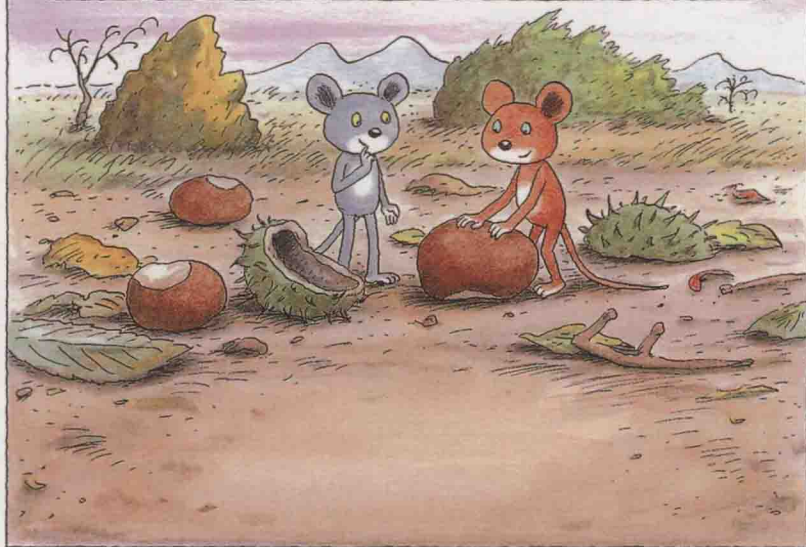
未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

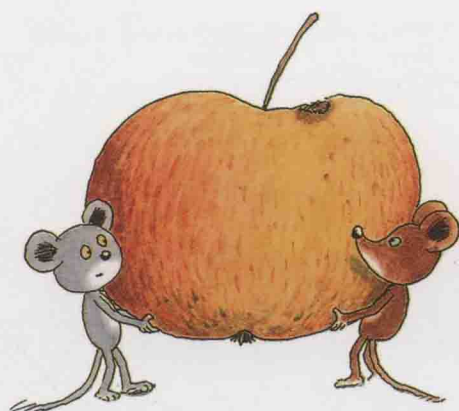
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 64243832

秋天的滋味

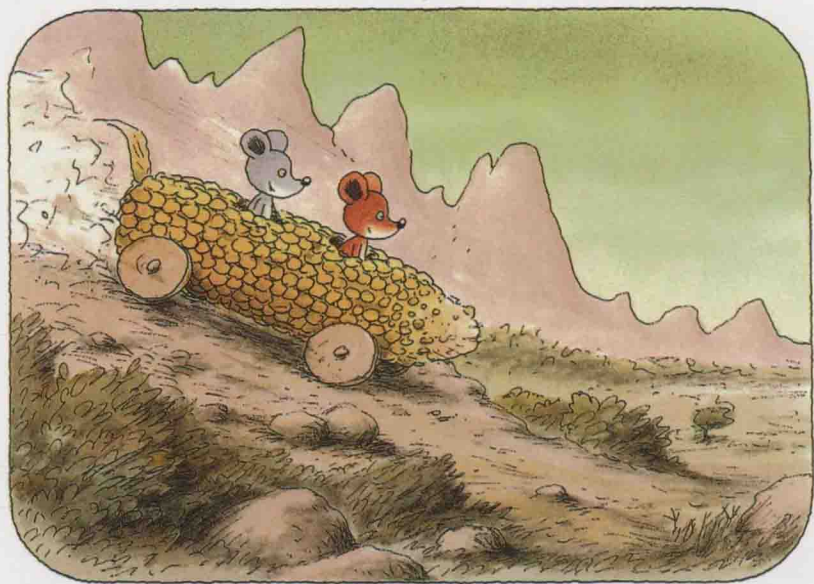
1. 玉米车
2. 倒掉的塔楼
3. 栗子堆游戏
4. 蝙蝠的果子酒
5. 写信
6. 苹果船





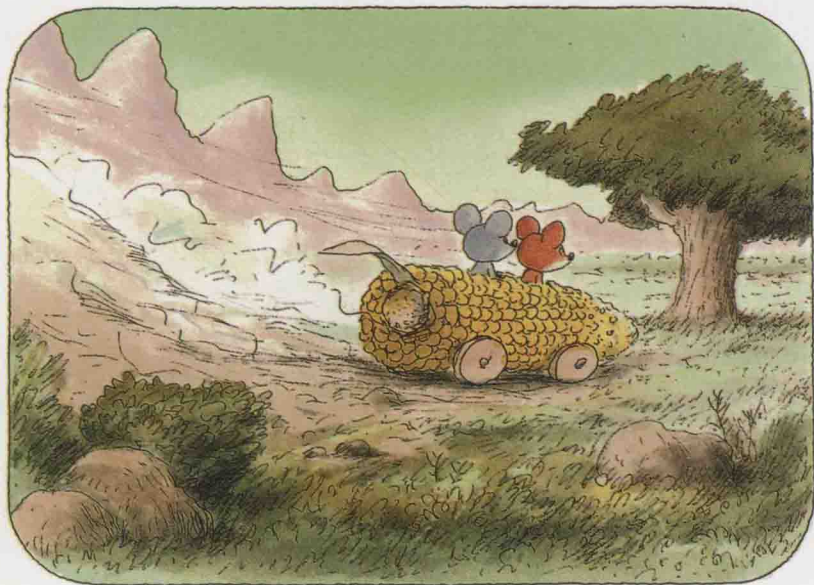
yù mǐ chē
玉米车





màn ní hé dī dī yòng yù mǐ zuò le yí liàng xiǎo chē ,
曼尼和迪迪用玉米做了一辆小车，
zhèng kāi zhe tā cóng shān shàng chōng xià lái 。
正开着它从山上冲下来。





kě shì yù mǐ chē méi yǒu fāng xiàng pán yě bù néng shā
可是，玉米车没有方向盘，也不能刹

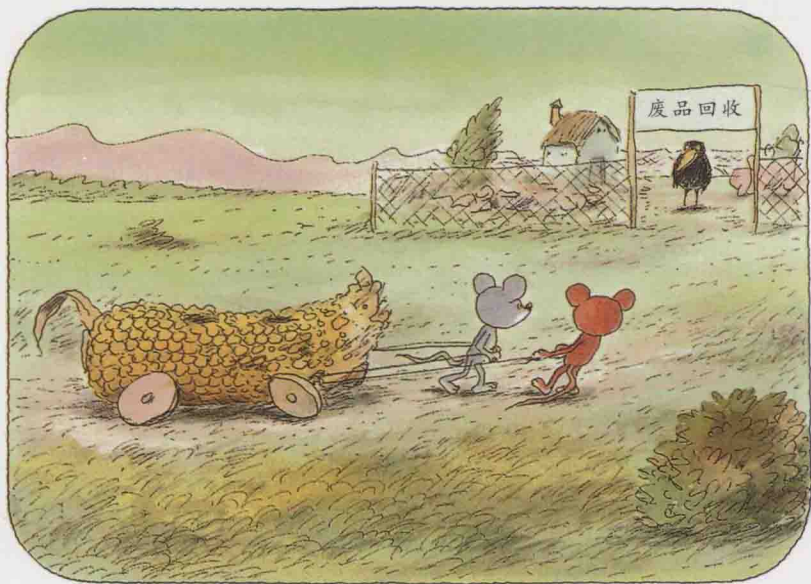
chē tiān na qián miàn yǒu yì kē dà shù dǎng zài lù zhōng jiān
车！天哪，前面有一棵大树挡在路中间！





ò yù mǐ chē yì tóu zhuàng dào le shù shàng màn ní hé
哦，玉米车一头撞到了树上，曼尼和
dí dí fēi le chū qù xìng hǎo tā men dōu méi yǒu shòu shāng
迪迪飞了出去。幸好，他们都没有受伤。



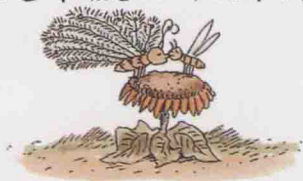


yù mǐ chē què bèi zhuàng huài le — tā de qián hòu lún
玉米车却被撞坏了——它的前后轮

dōu duàn le
都断了。

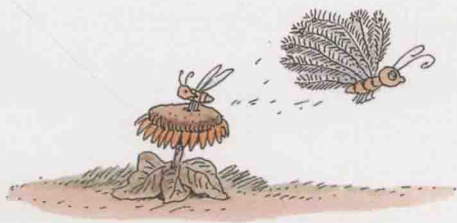
màn ní hé dī dī zhǐ hǎo bǎ tā dài dào le wū yā ā
曼尼和迪迪只好把它带到了乌鸦阿

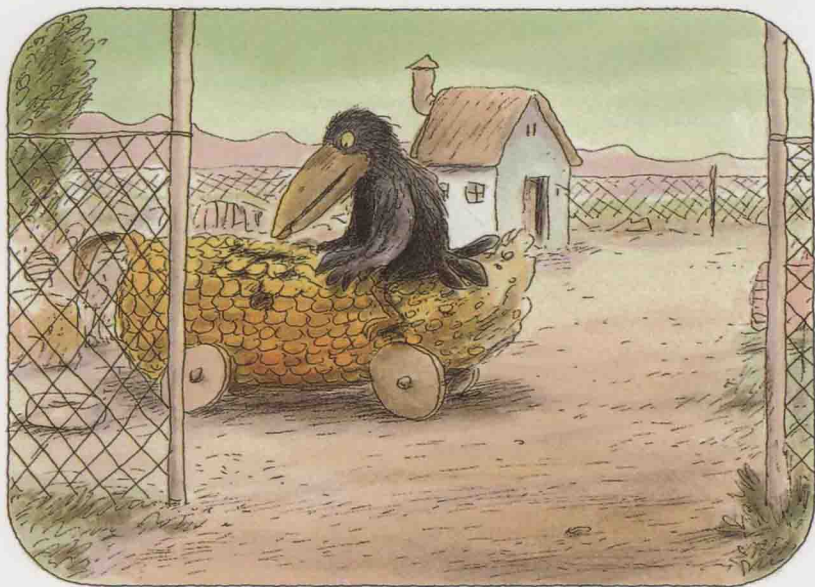
ěr bèi tè nà er — tā shì gè fèi pǐn shōu gòu shāng
尔贝特那儿——他是个废品收购商。





ā ěr bèi tè yòng liǎng jià huà bǎn chē huàn le yù mǐ
 阿尔贝特用两架滑板车换了玉米
 chē tā men liǎo gāo xìng de tiào shàng xīn chē kāi shǐ le xīn
 车，他们俩高兴地跳上新车，开始了新
 de mào xiǎn
 的冒险。





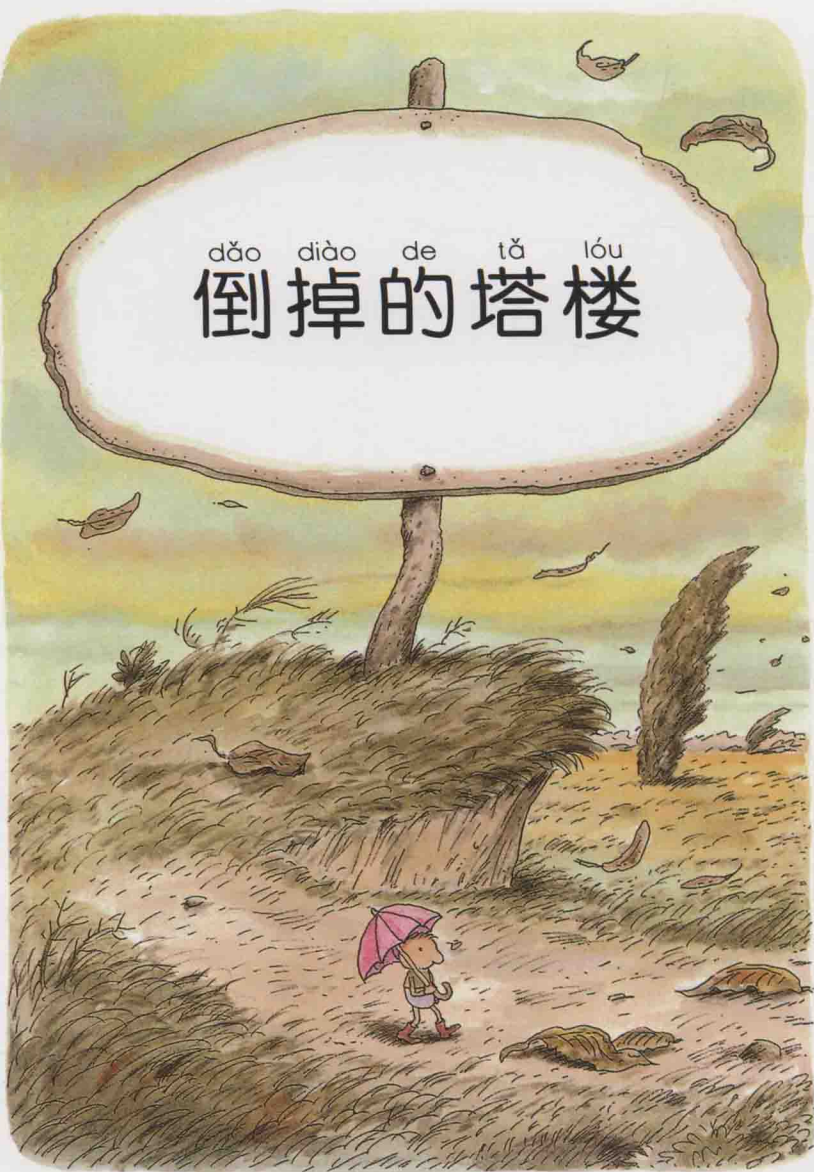
ā ěr bèi tè lì kè zhǎn kāi le fèi pǐn huí shōu gōng
阿尔贝特立刻展开了废品回收工

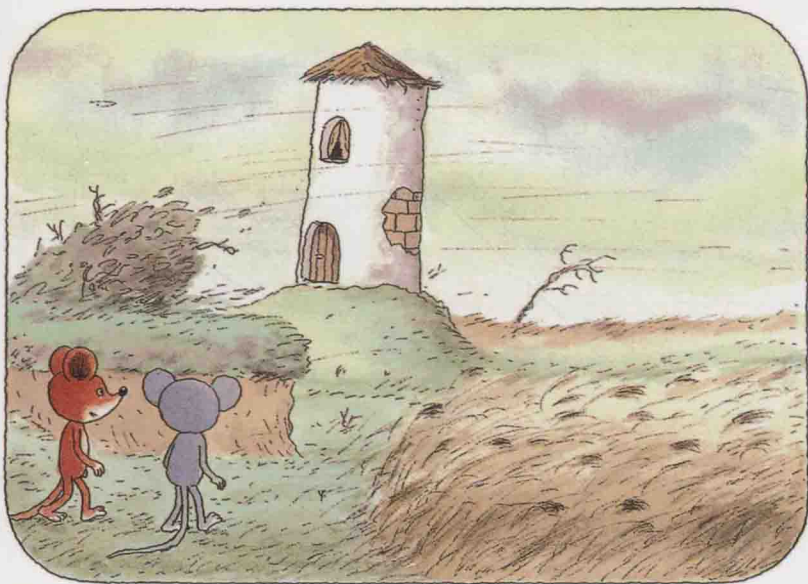
zuò 。 zhè cì de huó er chún shǔ yú lè — tā bǎ yù mǐ
作。这次的活儿纯属娱乐——他把玉米

chē chī jìn le dù zi li
车吃进了肚子里！



dǎo diào de tǎ lóu
倒掉的塔楼





zhè yì tiān guā zhe dà fēng màn ní hé dī dī bèi
这一天，刮着大风，曼尼和迪迪被

yāo qǐng qù māo tóu yīng de tǎ lóu bāng máng nuó jiā jù
邀请去猫头鹰的塔楼，帮忙挪家具。





fēng hěn dà xiǎo lǎo shǔ men bù dé bù dào tǔ duī hòu
风很大，小老鼠们不得不到土堆后

miàn duǒ bì
面躲避。

